

91002733

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

## Lieferschein

|                                                                                                                                                   |  |                                                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                                      |  | Nr./ No.<br>20200758                                              |  |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                                                   |  | Datum / Date<br>24.01.2020                                        |  |
| 180 296 469<br>501 009 2729                                                                                                                       |  |                                                                   |  |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                                             |  | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                  |  |
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la commande |  | Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004275301                        |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                                         |  | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur |  |
| Frei<br>Paid<br>Franco                                                                                                                            |  | MP                                                                |  |
| Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                                                                                                                       |  | X                                                                 |  |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                                                    |  | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>12.196,80 |  |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                                                    |  | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>9.676,80      |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien                      |  | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                               |  |
| Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249                                                            |  |                                                                   |  |
| Pos. Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                                              |  | Menge<br>Piece<br>Quantité                                        |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

900 Stück

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 900

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 30

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510314662  
Werkstoff: Leg. 226  
Chargen: 41499.1909, 41499.1919, 41499.1922, 41499.1918, 41501.1468, 41499.1945, 41499.1957, 41499.1954, 41499.1910,  
41501.1477, 41499.1921, 41499.1920, 41499.1923, 41499.1907, 41499.1908, 41499.1916, 41499.1949, 41499.1906, 41499.1911,  
41499.1917, 41499.1947, 41499.1905, 41499.1878, 41499.1897, 41499.1946, 41499.1871, 41499.1948, 41501.1460, 41499.1956,  
41499.1879  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 9.676,800 kg

Comodità allestimento  
Data controllo: 27/01/2020  
Firma

## Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT

180 Stück à 0 Stück

1.980 kg

TBA-501494 Basispalette HDPE

30 Stück à 30 Stück

540 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000649 vom 24.01.2020



20-000649

Ludwigsburg, 24.01.2020  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br><b>Automotive Holding GmbH</b><br><b>Aluminiumallee 1</b><br><b>06493 Harzgerode</b>                                                              |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>29.01.2020</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>24.01.2020</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 20200758</b><br><b>2 20200794</b>                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                           |                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>16.263</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b>                          |
| Summe:<br>Total: <b>40,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                        |                                          | <b>16.263,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                    |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br><b>D-06493 Harzgerode</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                          |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |
| <b>27 Gut 20-000649 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>24.01.2020</b><br><b>Datum / Date</b>                                                                                   |                                          | <b>24 MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via Dei Ciclamini, 4</b><br><b>70026 MODUGNO (Br.)</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |

"Ricevato con riserva di"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604